



Broj: 21-01-629/21-6444/4
Podgorica, 8. decembar 2021. godine

Na osnovu člana 77 Zakona o kulturi („Službeni list CG“, br. 49/08, 16/11 i 38/12), u cilju podsticaja i podrške razvoju kulture sufinansiranjem programa i projekata iz oblasti kulturno-umjetničkog stvaralaštva na javnom konkursu i na osnovu predloga stručnih komisija, ministarka prosvjete, nauke, kulture i sporta donosi

ODLUKU

o sufinansiranju programa i projekata od značaja za ostvarivanje javnog interesa u oblasti kulturno-umjetničkog stvaralaštva u 2021. godini

Ministarstvo prosvjete, nauke, kulture i sporta sufinansiraće u 2021. godini ukupno 153 projekta i programa iz oblasti kulturno-umjetničkog stvaralaštva, sa ukupnim iznosom od 507.000 € i to: 20 likovnih (33.750 €); 9 muzičkih i muzičko-scenskih (32.125 €); 45 književnih (33.500 €); 13 projekata književnog prevođenja (17.500 €); 3 časopisa iz oblasti kulture i umjetnosti (8.000 €); 7 pozorišnih produkcija (47.675 €); 21 manifestaciju i festival (220.000 €); 4 projekta zajedničkog crnogorskog učešća na međunarodnim manifestacijama i festivalima (33.000 €) i 31 projekat iz Programa razvoja kulture na sjeveru (81.450 €).

Prema predlogu stručnih komisija, sredstva će biti raspodijeljena na sljedeći način:

I – LIKOVNA UMJETNOST

1. Prijestonica Cetinje – *Crnogorski likovni salon*7.000 €
2. Milena Durutović, Podgorica – Samostalne izložbe u Beogradu, *Bioskop Balkan*, i Bukureštu, u *Nacionalnom muzeju Rumunije*4.500 €
3. Milica Janković, Podgorica – Rezidencijalni boravak i učešće na Festivalu multimedijalne umjetnosti *TodaysArt* u Hagu, Holandija3.000 €
4. Romana Pehar, Podgorica – Rezidencijalni boravak i izložba mladih crnogorskih umjetnika/ca na *Osten Art Festival - NewBAG* u Skoplju2.100 €
5. Nataša Đurović, Podgorica – Samostalna izložba, *Muzej Hercegovine* u Trebinju....1.800 €
6. Igor Rakčević, Podgorica – *Umjetnički putopis* u Subotici1.500 €
7. Hajdana Kostić, Podgorica – Samostalna izložba, *Galerija Čavketov pasaž*, u Beogradu 1.500 €
8. Mirsad Koljenović, Podgorica – Kolektivna izložba, *Bijenale* u Firenci.....1.300 €
9. Darko Mandić, Budva – Samostalna izložba, *Galerija Rettori Tribio* u Trstu.....1.300 €
10. Jovan Vorotović, Rezidencijalni boravak, rad i usavršavanje u Parizu u *Cite internationale des arts* 1.200 €
11. Darko Drljević, Podgorica – Samostalna izložba, *Galerija Kavaleridze* u Kijevu 1.000 €
12. Milijana Đerković, Podgorica – Rezidencijalni boravak, rad i usavršavanje u Parizu u *Cite internationale des arts*.....1.000 €

13. Ljubodrag Mrdović, Mojkovac – Retrospektivna izložba, Galerija *Vitimir Srbijanović* u Pljevljima.....1.000 €
14. Adela Zejnilović, Podgorica – Doktorske studije u Beogradu1.000 €
15. Anka Gardašević, Nikšić – Doktorske studije u Beogradu1.000 €
16. Rajko Sušić, Nikšić – Samostalna izložba, *Muzej Hercegovine* u Trebinju.....800 €
17. Olivera Eraković, Nikšić–Samostalna izložba, *Galerija Kulturnog centra* u Trebinju...800 €
18. Zoran Petrušić, Risan – Samostalna izložba u okviru Festivala *PUF*, *Galerija Cvajner* u Puli..... 750 €
19. Vesna Sušić, Nikšić – Samostalna izložba, *Muzej Hercegovine* u Trebinju..... 700 €
20. Vladana Marković, Nikšić – Doktorski rad i izložba, *Galerija ALU* u Trebinju..... 500 €

II – MUZIČKA I MUZIČKO-SCENSKA DJELATNOST

1. Doo Artistix Pro Kotor, *Savremeni crnogorski muzički identitet kroz CD kompozicije*, porudžbine festivala KotorArt 9.600 €
2. Čičak akustika d.o.o. Produkcija koncerata Crnogorskog orkestra mladih na Institutu za savremenu muziku u Frajburgu 6.235 €
3. PGS Agency doo, *Tradicija obojena Jazz-om* (audio i video snimanje izvornih narodnih pjesama u jazz aranžmanu) 2.000 €
4. P. U. Baletska škola Princeza Ksenija, *World of Fairytales* (baletske minijature najpoznatijih bajki) 5.000 €
5. Sekretarijat za društvene djelatnosti Opštine Pljevlja, *Gradski hor Pljevlja* (radionice horskog pjevanja).....3.690 €
6. Ninoslava Zlatković, *SUB ROSA* (koncertno izvođenje autorske muzike)1.200 €
7. Milivoje Pićurić, Nova djela umjetničke muzike za violinu i klavir 1.200 €
8. Nina Perović, Međunarodna saradnja crnogorskih i njemačkih umjetnika 2.000 €
9. Vida Belević, Koncertna turneja po gradovima zapadne Evrope 1.200 €

III – KNJIŽEVNOST

Projekti izdavačkih kuća

1. Doo OKF, Cetinje 3.600 €
Mile Stojić – *Olovni jastuk, stare i nove pjesme*; Dragana Tripković – *Mladost*;
Luka Boljević – *Meso jezika*; Sonja Tomović Šundić – *Zapisi o umjetnosti*;
Sreten Vujović *Gozba – pejzaž bez prostora*
2. Doo Nova knjiga, Podgorica 2.500 €
Aleksandar Bečanović – *Planinski orao*; Ratko Radunović – *Hrome molitve*;
Ranko Jovović – *Izabrane pjesme*
3. Fakultet za crnogorski jezik i književnost, Cetinje – *Peraške počašnice* 1.100 €
4. Doo Obodsko slovo, Podgorica – *Književna djela iz zaostavštine Mila Boškovića* . 1.200 €
5. Doo Unireks grup, Podgorica 2.000 €
Zoran Kostić – *Poeme*; Perivoje Popović – *Virtualni memoari*; Vukić Brajković –
Praiskonski strah; Slobodan Došljak – *Muzička škola*

6. Doo Fokalizator, Podgorica 3.700 €
 Dragana Kalezić – *Sentimentalni rak*; Milovan Đilas – *Sabrane pripovjetke III*;
 Dragana Kršenković Brković – *Dva talasa*; Boris Đurović – *Klin u sunce*;
 Dragan Radulović – *Splav meduza*
7. Opština Kotor – *Publikacija Assitej* 1.200 €

Samostalni autorski projekti

1. Strahinja Lakić, Danilovgrad – *Oksimoron* 500 €
2. Srećko Vučković, Nikšić – *Prokleta zemlja* 500 €
3. Radomir Uljarević, Podgorica – *100 mračnih pripovijedaka o 99 svijetlih događaja* .. 900 €
4. Jovan Nikolaidis, Ulcinj – *Pripovijesti* 500 €
5. Milutin Mićović, Nikšić – *Obilica poljana* 900 €
6. Žarko Vučinić, Podgorica – *Dendromanija - ludorije iz šume* 800 €
7. Radoje Golović, Nikšić – *Primati imaju primat* 700 €
8. Đorđe Brujić, Podgorica – *Mrak u crnoj kući* 800 €
9. Slađan Blagojević, Nikšić – *Dobitnik* 700 €
10. Svetlana Mandić, Nikšić – *Kada tišina progovori* 700 €
11. Marijana Terić, Nikšić – *Putevima beskraja* 1.000 €
12. Boris Jovanović, Nikšić – *Bog u birtiji* 700 €
13. Mirjana Zečević, Podgorica – *Toškovićeva Sagrađna familia* 700 €
14. Ilija Lakušić, Podgorica – *Glasna komora* 800 €
15. Milica Kralj, Podgorica – *Selisenka* 1.000 €
16. Andrijana Nikolić, Spuž – *Prilozi književnosti II* 700 €
17. Miodrag Jovanović, Podgorica – *Sa izvora Njegoševa i Vukova jezika* 800 €
18. Bećir Vuković, Podgorica – *Nedospjev* 800 €
19. Teodora Kipa, Podgorica – *Od glagola BITI* 500 €
20. Jovanka Vukanović, Podgorica – *Književni dijalozi* 700 €
21. Miloš Gačević, Podgorica – *Poetika arhitektura* 700 €
22. Vuk Vuković, Podgorica – *Roman smetnje* 800 €
23. Milan Draško, Podgorica – *Karpov u Dučićevom gradu* 600 €
24. Sava Radulović, Nikšić – *Ničija šćer* 500 €
25. Ali Gjecbritaj, Ostros – *Gjurme (Tragovi)* 900 €

IV – KNJIŽEVNO PREVOĐENJE

1. Doo OKF, Cetinje 4.400 €
Antologija - pjesnici beat generacije; Ursula Vigele – *Arigato*; Vladimir Popović –
Crna Gora u Velikom ratu; Josip Osti – *Učitelj ljubavi*; Dorin Nigrifa – *Ozvjezdani tminu*
2. Doo Nova knjiga, Podgorica 3.000 €
 Henri Džejms – *Bostonci*; Vilijam Tekeri – *Beri Lindon*
3. Doo CID, Podgorica 6.000 €
 Žorž Minua – *Porijeklo zla*; Publije Ovidije Nason – *Metamorfoze*

4. Doo Obodsko slovo, Podgorica 2.600 €
Bart Mujart – *Mlječni put*; Bart Mujart– *Gusan i njegov brat*; Aleksandra Salmela –
Mama žirafa i druga čudovišta
5. Doo Ouroboros, Podgorica - *Izabrane drame Slobodana Tomovića na engleskom*. 1.500 €

V – ČASOPISI ZA KULTURU I UMJETNOST

1. Fakultet za crnogorski jezik i književnost, Cetinje – *Lingua Montenegrina* 2.500 €
2. Doo Fokalizator, Podgorica – *Fokalizator* – časopis za književnost i kulturu..... 4.000 €
3. Institut za srpsku kulturu, Nikšić – *Srpska baština* 1.500 €

VI – POZORIŠNA PRODUKCIJA

1. Opština Kolašin – Sekretarijat za društvene djelatnosti, poslove opšte uprave i kadrovska pitanja – Pozorišna predstava *Suton u javorovom vrtu*, dramaturg: Vasko Raičević, reditelj: Zoran Rakočević 10.000 €
2. Opština Kotor – Produkcija pozorišne predstave *Karta u jednom pravcu*, reditelj: Mirko Radonjić, dramaturg: Ilija Đurović 8.000 €
3. Opština Budva za JU , Grad teatar Budva – Izdavački projekat u pozorišnoj djelatnosti – monografija *Glas vrline – Igor Vuk Torbica na festivalu Grad teatar – Budva* - latinično izdanje 1.500 €
4. Glavni grad Podgorica – *Pozorišna predstava ,Ekselencije duhovita drama*, dramaturg i reditelj: Obrad Nenezic 7.000 €
5. Dječije pozorište u osnivanju u sklopu mozaik V.S. D.O.O. Nikšić – Predstava za djecu *Mala krila*, tekst i režija: Radisav Jevrić 12.000 €
6. Media Solution D.O.O. – Projekat *IzloŽENE*, autor Sandra Vujović 7.500 €
7. Stevan Radusinović – Stand up monodrama po motivima A. P. Čehova *O štetnosti duvana i...* , autor i izvođač: Stevan Radusinović 1.675 €

VII – KULTURNO-UMJETNIČKE MANIFESTACIJE I FESTIVALI

1. Glavni grad Podgorica 13.000 €
(*Internacionalni sajam knjiga Podgorica 2021* – 10.000 €, *Međunarodni pozorišni festival kamernih ostvarenja MAKADO* – 3.000 €)
2. Opština Nikšić 42.000 €
(*17. Međunarodni Festival glumca - Nikšić 2021* – 17.000 €, *Međunarodni festival gitare Nikšić Guitar Festival* – 6.500 €, *XXIV Nikšićki književni susreti* – 4.000 €, *Jesenji sajam knjiga Anderva book* – 4.500 €, *Lake Fest 2021* – 10.000 €)
3. Opština Herceg Novi 12.000 €
(*15. Međunarodni Guitar Art Summer Fest Herceg Novi, Crna Gora* – 4.000 €, *38. Međunarodni festival Dani muzike - Herceg Novi, Crna Gora (Drugidio)* – 8.000 €)
4. Opština Kolašin - *Dani Mila Boškovića* 1.500 €
5. Jevrejska zajednica 20.000 €
(*Mahar 2021, konferencija* – 12.000 €, *Evropski dani Jevrejske kulture* – 8.000 €)
6. Doo Mas Trade, Cetinje 37.000 €
(*Fluid dizajn forum # 09/2021* - 12.000 €, *Festival internacionalnog alternativnog teatra – Fiat 2021* – 25.000 €)

7. Obodsko Slovo – *Peti Festival mladih recitatora Crne Gore* 2.000 €
8. Doo Unireks Grup, Podgorica – *Unireksov kulturni centar, kuća knjige i tribina Njegoš* 2.500 €
9. Doo Crossmedia agency, Podgorica – *XII Festival dugometražnog dokumentarnog filma Underhill Fest* 11.000 €
10. Doo Studio Branko, Podgorica – *XVI Smotra kratke video forme - Festival alternativnog videa - Podgorica, Crna Gora 2021* 2.000 €
11. Doo Atomic – *VI Podgorica film fest* 9.000 €
12. Doo Live production – *Inkluzivni filmski kamp Uhvati film* 2.500 €
13. Doo Aspekt medija, Podgorica – *Dani gitare u Podgorici* 3.000 €
14. Doo Nova knjiga, Podgorica – *Regionalni festival knjiga i pisaca - Book-a 2021* 5.000 €
15. Doo Link creative studio, Podgorica – *Džada film fest* 4.000 €
16. Doo Videa Production – *III Internacionalni Stand-up – OPUČ Fest* 3.000 €
17. Doo Međunarodni Podgorički sajam knjiga – *15. Međunarodni Podgorički sajam knjiga i obrazovanja* 20.000 €
18. Doo Sibila, Podgorica – *Međunarodni književni festival Odakle zovem* 9.000 €
19. Doo Garaža – *Lakus labeatis – III festival kulturne baštine Lab fest* 5.500 €
20. Fakultet za crnogorski jezik i književnost, Cetinje – *Cetinjski filološki dani III – Savremena humanistika kao spojnicà kultura* 6.000 €
21. Crkvena opština topaljsko - hercegovačka, Arhijerejskog protoprezverijata hercegovačkog, Mitropolije crnogorsko-primorske – *Osmi Trg od ćirilice* 10.000 €

VIII – ZAJEDNIČKO CRNOGORSKO UČEŠĆE NA MEĐUNARODNIM MANIFESTACIJAMA I FESTIVALIMA

1. Doo Daa Montenegro, Podgorica – *Milano Design Week - Isola design district* (Nedjelja dizajna u Milanu-distrikt za dizajn proizvoda) 12.000 €
2. Doo "OKF" – *Međunarodni sajam knjiga u Zagrebu (Interliber)* 4.000 €
3. Doo Nova knjiga, Podgorica 7.000 €
(Manifestacije Međunarodni sajam knjiga Skoplje - 3.000 €, 43. Međunarodni sajam knjiga Interliber, Zagreb – 4.000 €)
4. Glavni grad Podgorica – *Pozorišni festival RUTA* 10.000 €

IX – RAZVOJ KULTURE NA SJEVERU

Projekti i programi iz opština sa sjevera Crne Gore

1. Opština Berane, Sekretarijat za sport kulturu, mlade i saradnju sa NVO 5.500 €
(*VII Poetsko-muzički susret slijepih i slabovidnih osoba Crne Gore - Nikad ne odustati jer sve je moguće u životu* - 4.000 €; *Djeca slikaju na asfaltu* - Beranski Monmartr, likovni susret -1.500 €)
2. JU Škola za osnovno muzičko obrazovanje, Bijelo Polje, *Ljetnje večeri muzike*.....3.000 €
3. Opština Plužine8.000 €
(*Pjesnička riječ na izvoru Pive* – 5.000 €; *Pivska svadba, scenski prikaz dovođenja nevjeste* 1.900 €; *Tara bez granica, pjesnički susreti* – 1.100€)

4. Doo Artistix Pro Kotor – *Međunarodni festival Wild beauty art Kotor* 1.550 €
5. Sekretarijat za društvene djelatnosti opštine Pljevlja – *XXXV Dani humora i satire Vuko Bezarević* 5.000 €
6. Opština Kolašin, *Coming back to life – 7, Festival alternativnog teatra Korifej 202..* 7.000 €
7. Doo Radio televizija Mojkovac 13.000 €
(*Dani Milovana Đilasa* – 6.000 €; *Sajam knjiga na sjeveru Crne Gore* u Kolašinu, Bijelom Polju i Mojkovcu – 7.000 €)
8. Aldemar Ibrahimović, Rožaje, *Urbane sjene*, samostalna izložba u Hrvatskoj 1.150 €
9. Sabaheta Beka Masličić, Berane, *Veliko plavo putovanje*, izložba 800 €
10. Braho Adrović, Berane, *Vrzino kolo*, štampanje i promocija knjige 1.100 €
11. Velimir Ralević, Berane, *Zvonjava* – kompozicije za djecu 700 €
12. Nataša Žurić, Mojkovac, *Kornjačina slava*, zbirka poezije za djecu..... 800 €
13. Hajriz Luboder, Rožaje, *Orjentalno (osmansko) kulturno nasljeđe sjevera*, izložba . 700 €
14. Reho Ramčilović, Petnjica, *Pripovijetke - zbirka* 1.000 €
15. Zoran Obrenović, Kolašin, *Identitet u skulpturi*, samostalna izložba 800 €
16. Naod Zorić, Kolašin, *Samostalna izložba slika i crteža* 1.500 €
17. Branka Kovačević, Berane, *Kamena kolijevka - zbirka pjesama* 500 €
18. Zoran Mićović, Podgorica, *Klupa iz djetinjstva*, zbirka pjesama za djecu 600 €

Projekti i programi iz drugih crnogorskih opština koji će biti realizovani na sjeveru

1. Opština Bar – *Palastura - prva dama*, pozorišna predstava 5.000 €
2. Opština Gusinje, *Gusinje etno fest - Tanko poju za gorom devojke* 4.000 €
3. Doo Modesty MK, Podgorica, *Naša strana ljepšeg dana* 5.000 €
4. Doo Crossmedia agency, Podgorica, *Underhill fest na sjeveru* 4.000 €
5. Filozofski fakultet Nikšić, *Metodičko-umjetničke radionice, izrada murala i organizovanje hepeninga za mlade* iz Mojkovca, Kolašina, Šavnika i Žabljaka 4.000 €
6. Unireks grup, Podgorica, *Dani Unirex-a na sjeveru* (Bijelo Polje, Berane, Rožaje, Pljevlja) 3.000 €
7. Smiljana Knežević, Berane, *Glodar*, roman..... 1.000 €
8. Slobodan Zoran Obradović, Bijelo Polje, *Bez čuđenja, molim* - knjiga poezije za djecu sa likovnim intermeom 1.000 €
9. Milenko Šarac, Pljevlja, *Uslovna sloboda, knjiga aforizama/epigrama* 750 €
10. Sofija Kalezić-Đuričković, Podgorica, *Antologija proznog stvaralaštva Bošnjakinja Crne Gore* 1.000 €

O b r a z l o ž e n j e

Članom 68 Zakona o kulturi propisano je da se razvoj kulture podstiče sufinansiranjem programa i projekata od značaja za ostvarivanje javnog interesa u kulturi, sredstvima iz budžeta države, kao i da Ministarstvo propisuje vrstu projekata iz određenih oblasti kulture koji će se na taj način sufinansirati, dok član 70 definiše da se sufinansiranje vrši na osnovu javnog konkursa, koji objavljuje Ministarstvo. Nadalje, članom 74 Zakona o kulturi propisano je da vrednovanje projekata iz određene oblasti kulture vrši komisija koju obrazuje Ministarstvo, od afirmisanih umjetnika i stručnjaka u kulturi.

U skladu sa navedenim, Ministarstvo je u cilju podsticaja razvoja kulture u 2021. godini, na internet stranici Ministarstva i u dnevnom listu *Dan*, 28. jula 2021. godine objavilo tri javna konkursa u oblastima kulture od javnog interesa, i to: 1. *Konkurs za sufinansiranje projekata i programa od značaja za ostvarivanje javnog interesa u oblasti kulturno-umjetničkog stvaralaštva* (koji se odnosi na sedam oblasti: likovnu umjetnost, muzičku i muzičko-scenske djelatnosti, književnost, književno prevođenje, časopise iz oblasti kulture i umjetnosti, pozorišnu produkciju, kulturno-umjetničke manifestacije i festivale); 2. *Konkurs za sufinansiranje programa i projekata kojima se obezbjeđuje zajedničko crnogorsko učešće na međunarodnim manifestacijama i festivalima* i 3. *Konkurs za realizaciju programa "Razvoj kulture na sjeveru"*.

Pravo učešća na konkursima imala su fizička i pravna lica koja imaju prebivalište u Crnoj Gori, odnosno koja su u Crnoj Gori registrovana za obavljanje djelatnosti kulture. Fizička lica mogla su konkurisati sa projektima koje samostalno realizuju kao svoje autorsko djelo. Do zaključenja konkursa 27. avgusta 2021. godine, ukupno je podnijeto 347 projektnih prijava.

U skladu sa članom 74 Zakona o kulturi Ministarstvo je obrazovalo stručne komisije za pojedinačne oblasti obuhvaćene konkursom, u čijem su sastavu bili afirmisani umjetnici i stručnjaci u kulturi. Nakon razmatranja prijava u skladu sa ciljevima i propozicijama konkursa, a na osnovu propisanih kriterijuma, stručne komisije predložile su za sufinansiranje 153 projekta i programa, u ukupnom iznosu 507.000 €. Nijesu prihvaćene prijave koje su bile neusklađene sa konkursnim uslovima i propozicijama, kao ni prijave dostavljene po isteku propisanog roka.

Na osnovu predloga stručnih komisija, ministarka je donijela odluku o sufinansiranju projekata bliže označenih u dispozitivu.

Uzimajući u obzir epidemiološku situaciju, kod projekata navedenih u odluci, a koji podrazumijevaju uključivanje šire javnosti, podrška se obezbjeđuje pod uslovom da je njihova realizacija omogućena odlukama i epidemiološkim mjerama koje Ministarstvo zdravlja i Institut za javno zdravlje Crne Gore donose u cilju zaštite zdravlja građana od pandemije Covid -19.

U tom kontekstu, a u skladu sa članom 78 Zakona, ugovori o sufinansiranju odobrenih projekata i programa kojima će se urediti dinamika realizacije, uplata, korišćenje i pravdanje odobrenih sredstava, izvještavanje, način prezentacije i konačan izvještaj, biće zaključeni s odabranim realizatorima projekata i programa u roku od 30 dana od dana objavljivanja ove odluke.

